

## MASSES & DEVOTIONS

### Sundays

8:30 a.m. Low Mass  
10:30 a.m. High Mass  
6:30 p.m. Low Mass

### Weekdays

7:00 a.m. Monday through Saturday  
12:15 p.m. Tuesday & Thursday  
7:30 p.m. Monday, Wednesday & Friday  
9:00 a.m. Saturday

### Confessions

30 minutes before each Mass.

### Exposition and Benediction

• **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 6:45 a.m. High Mass on Friday at 7:30 p.m.

• **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

### First Saturday Devotions

Rosary & Litany of Loreto at 8:30 a.m., Mass at 9:00 a.m.

### Fatima Devotions

15 decades of the Rosary, with Exposition of Bl. Sacrament and Benediction, 13th of the month from May to October (Confessions during the Rosary).

### BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

### SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

## MESSES ET DÉVOTIONS

### Dimanches

8h30 Messe basse  
10h30 Grand-messe  
18h30 Messe basse

### Sur semaine

7h00 lundi au samedi  
12h15 mardi et jeudi  
19h30 lundi, mercredi et vendredi  
9h00 samedi

### Confessions

30 minutes avant la messe

### Exposition et Bénédiction

• **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'au samedi matin à 6h45. Grand-messe le vendredi soir à 19h30.

• **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

### Dévotions du premier samedi

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h30, messe à 9h00.

### Dévotions à Notre Dame de Fatima

Le rosaire, avec exposition du Saint Sacrament et Bénédiction tous les 13 du mois, de mai à octobre (confessions pendant le rosaire).

### BAPTÊMES ET MARIAGES

Veuillez contacter le presbytère

### URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

## PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)  
Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

## PARISH ACTIVITIES

### Youth activities

#### Friends of St. Dominic Savio

For children ages 6 to 12 years  
The third Saturday of the month: 2:00 - 4:00 p.m.  
Coordinator - Doris Gagnon: 819-568-7265

#### Youth group:

For ages 13 to 17 years  
Contact: pastor.st.clement@rogers.com

#### Young Adults:

Contact: pastor.st.clement@rogers.com

#### Legion of Mary

President - Danny Beauchamp 613-836-7143

#### Choir

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.  
Choir Director: Beryl Devine 613-822-1957

#### Women's Group - Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady 613-831-3920

## CONSEILS PAROISSIAUX

President: Edward Hall edward.hall080@sympatico.ca  
Président: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

## ACTIVITÉS PAROISSIALES

### Activités pour la jeunesse

#### Les amis de St-Dominique-Savio

Pour enfants âgés de 6 à 12 ans  
Le troisième samedi du mois: 14h00 à 16h00  
Coordinatrice - Doris Gagnon: 819-568-7265

#### Groupe de jeunes:

Pour ceux âgés de 13 à 17 ans  
Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

#### Jeunes adultes:

Personne-ressource: pastor.st.clement@rogers.com

#### Légion de Marie

Président - Danny Beauchamp 613-836-7143

#### Chorale

Répétitions: tous les jeudis à 18h30  
Directrice: Beryl Devine 613-822-1957

#### Groupe pour les femmes - Belles de St-Clément

Coordinatrice: Ann Eady 613-831-3920



## ST. CLEMENT PARISH ✦ PAROISSE ST-CLÉMENT

### AT ST. ANNE CHURCH ✦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

## 3<sup>RD</sup> SUNDAY AFTER EASTER 3<sup>E</sup> DIMANCHE APRÈS PÂQUES

11 mai 2014 / le 11 mai 2014



*A little while, and you shall not see me; and again, a little while, and you shall see me, because I go to the Father.*  
(John 16:16)

*Encore un peu de temps, et vous ne Me verrez plus; et encore un peu de temps, et vous Me verrez, parce que Je M'en vais auprès de Père.*  
(Jean 16, 16)

*St. Augustine: Which must be understood thus: viz. that the disciples sorrowed at their Lord's death, and then immediately rejoiced at His resurrection. The world (i.e. the enemies of Christ, who put Him to death) rejoiced just when the disciples sorrowed, i.e. at His death: "You shall weep and lament, but the world shall rejoice; and you shall be sorrowful, but your sorrow shall be turned into joy." **Alcuin:** But this speech of our Lord's is applicable to all believers who strive through present tears and afflictions to attain to the joys eternal. While the righteous weep, the world rejoices; for having no hope of the joys to come, all its delight is in the present.*

*St. Augustine: On peut entendre ces paroles de la tristesse des apôtres après la mort du Sauveur, et de la joie que leur fit éprouver sa résurrection; et le monde alors (c'est-à-dire les ennemis de Jésus-Christ, qui le firent mourir), se réjouit de la mort du Sauveur, tandis que ses disciples étaient dans la tristesse. « vous, vous pleurerez et vous gémirez, et le monde se réjouira. Vous, vous serez dans la tristesse; mais votre tristesse sera changée en joie. » etc. — **Alcuin:** Ces paroles du Seigneur peuvent s'appliquer à tous les chrétiens qui tendent aux joies éternelles par les larmes et les souffrances de cette vie; tandis que les justes pleurent, le monde se réjouit, parce qu'il ne connaît que les joies de la vie présente, et n'espère en aucune façon les joies de l'autre vie.*

528 Old St. Patrick Street

Ottawa ON K1N 5L5

☎ 613-565-9656

📠 613-565-9514

[www.stclement-ottawa.org](http://www.stclement-ottawa.org)



Served by priests of | desservie par les prêtres de la

**Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)**


**Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)**

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite  
Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

FSSP CANADIAN OFFICE ✦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

☎ 613-567-0287 | 📠 613-288-1341 | [www.fssp.ca](http://www.fssp.ca) | [fsspcanada@distributel.net](mailto:fsspcanada@distributel.net)


<b>Parish Clergy:</b>	Abbé Erik Deprey, FSSP <i>(Pastor / Curé)</i>	613 565-9656 x2	<i>pastor.st.clement@rogers.com</i>
<b>Clergé de la Paroisse:</b>	Fr. Michael Stinson, FSSP <i>(Assistant)</i>	613 565-9656 x4	<i>bursar@fssp.com</i>
	Fr. Brian Austin, FSSP <i>(Assistant in studies / aux études)</i>	613 565-9656 x3	<i>abbeaustin@gmail.com</i>

Parish Schedule ✠ Horaire paroissial				
Date	Time   Heure	Intentions	Other Events	Autres activités
<b>Sunday   Dimanche</b> 11.V.2014 <b>3<sup>rd</sup> Sunday after Easter (2<sup>nd</sup> Class)</b> <i>Mother's Day / Fête des mères</i> <b>3<sup>e</sup> dimanche après Pâques (2<sup>e</sup> classe)</b>	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	RIP Irene Thériault Pro populo Private Intention / Intention privée		
<b>Monday   Lundi</b> 12.V.2014 Ss. Nereus, Achilleus, Domitilla, Virgin & Pancras, Martyrs (3 <sup>rd</sup> Class) Sts Nérée, Achille, Domitille (vierge) et Pancrace, martyrs (3 <sup>e</sup> classe)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Private Intention / Intention privée Private Intention / Intention privée		
<b>Tuesday   Mardi</b> 13.V.2014 St. Robert Bellarmine, Bishop, Confessor and Doctor (3 <sup>rd</sup> Class) St Robert Bellarmin, évêque, confesseur et docteur (3 <sup>e</sup> classe)	7:00 a.m. 12:15 p.m. <b>6:30 p.m.</b>	Private Intention / Intention privée Private Intention / Intention privée <b>Fatima Devotions / Dévotions à N-D de Fatima</b>		
<b>Wednesday   Mercredi</b> 14.V.2014 St. Boniface – Feria in Paschaltide (4 <sup>th</sup> Class) St. Boniface – De la fête (4 <sup>e</sup> classe)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Private Intention / Intention privée Private Intention / Intention privée		
<b>Thursday   Jeudi</b> 15.V.2014 St. John Baptist de la Salle, Confessor (3 <sup>rd</sup> Class) St Jean Baptiste de la Salle, confesseur (3 <sup>e</sup> classe)	7:00 a.m. 12:15 p.m.	RIP Desmond Noden Lana Gillett		
<b>Friday   Vendredi</b> 16.V.2014 St. Ubaldus, Bishop and Confessor (3 <sup>rd</sup> Class) St Ubald, évêque et confesseur (3 <sup>e</sup> classe)	7:00 a.m. 7:30 p.m.	Private Intention / Intention privée Private Intention / Intention privée		
<b>Saturday   Samedi</b> 17.V.2014 St. Paschal Baylon, Confessor (3 <sup>rd</sup> Class) St. Paschal Baylon, confesseur (3 <sup>e</sup> classe)	7:00 a.m. 9:00 a.m.	Private Intention / Intention privée Private Intention / Intention privée		
<b>Sunday   Dimanche</b> 18.V.2014 <b>4<sup>th</sup> Sunday after Easter (2<sup>nd</sup> Class)</b> <b>4<sup>e</sup> dimanche après Pâques (2<sup>e</sup> classe)</b>	8:30 a.m. 10:30 a.m. 6:30 p.m.	Private Intention / Intention privée Pro Populo Private Intention / Intention privée		

Collection / Offerings ✠ Quête / Offrandes	
<b>Sunday May 4 / dimanche le 4 mai</b>	
Sunday 'regular' collections / quêtes dominicales 'ordinaires' - \$ 5,139.35 (min. required/requis \$5,300)	
Restoration fund / fonds de restauration - 208.00	
New washroom / nouvelle toilette - 65.00 (accumulated/accumulé • \$14,615.58)	
Sanctuary Lamp / Lampe du Sanctuaire - 80.00 (accumulated/accumulé • \$3,520)	
<i>May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité!</i>	
<i>Collection envelope boxes for tax receipt purposes are available upon request. Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of this tax.</i>	<i>Des boîtes d'enveloppes de quête pour fins d'impôts sont disponibles sur demande. Les quêtes ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés sont également exempts.</i>

**Please pray for the sick of our parish ✠ Veuillez prier pour nos malades**

*Justin Bartlett, Marcel Beauchamp, Anne Cillis, Vince & Ann Marie Costello, Beatrice Lawrence-Duern, Ernie Filion, Laurie Forgie, Camilla Gallant, Maureen Hamilton, Darleen Lagasse, Albert Landry, Richard Laramée, Geraldine MacMillan, Cecilia Moffat, Ann Morrison, Rafael & Marquerite Muñoz, Paul Piché, Jean Pothier, Jeanette Primeau, Marquerite Ruzatsa, Mary Scheer, Olla Skulski, Doreen Sparling, Maria Stukel, Zofia Trynda and Filip Vink.*

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
<b>Confirmation Class (in English) Sat May 17</b> in the church, from 10:15 - 12:30. This will be a liturgical practice as well.	<b>Cours de Confirmation (en français) samedi le 17 mai</b> dans l'église de 10h15 à 12:30. Nous aurons aussi une pratique liturgique.
<b>1st Communion Class Practice</b> - All those preparing for 1st Holy Communion (English and French) are asked to meet with Fr. Deprey on Saturday May 24 at 12:30 for the first of two liturgical practices in the Church. We will practice the procession, etc for the 1st communion mass. Thank-you for your participation. The 2nd will take place on Sat Jun 21st (same time). 1st communion is on June 22.	<b>Pratique de première communion</b> - Tous ceux qui se préparent pour la 1ère communion sont priés de venir pour la première de deux pratiques liturgiques dans l'église, le samedi 24 mai, de 12h30 à 14h00. Nous montrerons aux enfants quoi faire pour la procession, etc.. La deuxième aura lieu le samedi 21 juin. La 1e communion aura lieu le dimanche 22 juin.
<b>Our Lady of Fatima Devotions</b> - Tuesday May 13, at 6:30 pm. Exposition with the 15 decades of the Rosary (Latin, English and French), followed by Benediction.	<b>Dévotions à Notre Dame de Fatima</b> - mardi le 13 mai, à 18h30. Exposition du Saint Sacrement suivie des 15 mystères du Rosaire (latin, anglais, et français).
<b>The Friends of St. Dominic Savio</b> (for ages 6-12 yr) meets Sat May 24th from 2:00—4:00 PM at École Élémentaire Catholique Ste Anne (340 York St., behind the church next to the rink). Fr. Deprey will give more catechism, followed by some games in a school activity room. To register your child for this contact Doris Gagnon at info@helpersottawa.org or (819) 568-7265. Please bring a clean pair indoor shoes. We will meet at École Ste Anne.	<b>Les Amis de St Dominique Savio</b> (pour enfants de 6 à 12 ans) le samedi le 24 mai, de 14H00 à 16H00, à l'École Élémentaire Catholique Ste Anne ( <i>derrière l'église à côté du patinoire, 340 rue York</i> ). Abbé Deprey donnera du catéchisme, suivi de jeux dans une salle de l'école. Pour participer contactez Doris Gagnon info@helpersottawa.org ou (819) 568-7265. S.V.P. apportez vos souliers d'intérieur. On se rencontrera à l'École Ste Anne.
<b>Masonry work at the front of the church:</b> The scaffolding that is currently in place at the front of the church is part of the scheduled repairs and serves two objectives: (a) effect repairs to, and make an analysis of, a controlled section of the exterior masonry; (b) use the analysis to determine the schedule for additional maintenance over the next 3-5 years. This work should be completed by June 2014.	<b>Les travaux de maçonnerie à église:</b> L'échafaudage qui est actuellement en place à l'avant de l'église fait partie des réparations planifiées et sert deux objectifs: (a) effectuer des réparations et faire l'analyse d'une section contrôlée de la maçonnerie extérieure; (b) utiliser l'analyse pour déterminer le calendrier d'entretien supplémentaires au cours des 3-5 prochaines années. Ce travail devrait se compléter en juin 2014.
<b>May 29th</b> <b>Ascension Thursday</b> High Mass at 7:30 pm.	 <b>le 29 mai</b> <b>Jeudi de l'Ascension</b> Grand'messe à 19h30
<b>We publish the bans of marriage</b> between <u>Geneviève Goyette</u> of Vars, ON and <u>Dominique Tremblay</u> of Gatineau, QC. This is the first time of asking. If any of you know any reason why they may not marry each other you are to declare it to the pastor. Keep them in your prayers as they prepare for their wedding on June 7, 2014.	<b>Nous publions les bans de mariage</b> entre <u>Geneviève Goyette</u> de Vars, ON et <u>Dominique Tremblay</u> , de Gatineau, QC. Il s'agit de la première publication. Si un de vous sait quelque raison pour laquelle ils ne peuvent pas se marier, vous devez la déclarer au curé. Prions pour eux alors qu'ils se préparent pour leur mariage le 7 juin 2014.
<b>Holy Hour in honour of Jesus through Mary, Saturday May 31st, 5:00 pm</b> Those preparing for their consecration to Jesus through the hands of Mary are invited to make their consecration during this special Holy Hour. After Benediction we will have some refreshments in the rectory basement. For more information contact Danny Beauchamp at 613-836-7143.	<b>Heure Sainte en honneur de Jésus par les mains de Marie, le samedi 31 mai à 17h00</b> Ceux qui se préparent pour leur consécration à Jésus par les mains de Marie sont invités à faire leur consécration lors de cette Heure Sainte spéciale. Après la bénédiction, nous aurons quelques rafraîchissements dans le sous-sol de presbytère. Pour plus d'informations contacter Danny Beauchamp 613-836-7143.
<b>MARIAN CONFERENCE</b> - <i>Mary, Mother of Mercy: A Light in the Darkness.</i> Notre Dame Cathedral with procession to the Ottawa Convention Centre. Sat., May 31, 7:00 a.m. Adoration, 8:00 a.m. Mass presided by Archbishop Prendergast, closing by 3:30 p.m. Lunch provided. Limited space; registration required: (613-574-0116); (marianconferenceottawa@gmail.com).	<b>CONFERENCE MARIALE</b> - <i>Marie, Mère de la Miséricorde: Une lumière dans l'obscurité.</i> Cathédrale Notre-Dame avec procession au Centre des congrès d'Ottawa. Sam., 31 mai 07h00 Adoration, 08h00 Messe présidée par Mgr Prendergast, terminant à 15h30. Déjeuner fourni. Espace limité; inscription: (613-574-0116) (marianconferenceottawa@gmail.com).